

合辦 Jointly Organized by



贊助機構 Sponsored by



田家炳基金會
Tin Ka Ping Foundation

核心價值、

人權與法治學術研討會

2013/02.01~02
(五、六)
(Fri & Sat)

Invited Symposium on Core Values, Human Rights and Rule of Law

DAY 1 | 2013 年 2 月 1 日 (星期五) 1st February 2013 (Friday) | 09:00-18:05

香港教育學院(大埔校園) 會議中心 E 座平台 01 室 (E-P-01)

Conference Centre, Room 01, Podium, Block E,

The Hong Kong Institute of Education (Tai Po Campus)

DAY 2 | 2013 年 2 月 2 日 (星期六) 2nd February 2013 (Saturday) | 09:30-15:30

香港大學百週年校園鄭裕彤教學樓 11 樓學術會議室

Academic Conference Room, 11/F Cheng Yu Tung Tower, Centennial Campus,

The University of Hong Kong, Pokfulam Road

語言: 中文 (廣東話及普通話)

Language: Chinese (Cantonese and Putonghua)

設有「廣東話及普通話-英語」即時傳譯

Cantonese/Putonghua-English Simultaneous Interpretation provided

研討會程序 Program Schedule

2013年2月1日(星期五) 1st February 2013 (Friday)

地點：香港教育學院(大埔校園)會議中心E座平台01室(E-P-01)

Conference Centre, Room 01, Podium, Block E, The Hong Kong Institute of Education (Tai Po Campus)

09:00 – 09:15 登記及接待 Registration and Reception

09:15 – 09:30 致歡迎辭及開幕辭 Welcoming and Opening Remarks

甘國臻教授 Professor Kerry Kennedy

香港教育學院管治與公民研究中心總監

Director, Centre for Governance and Citizenship, The Hong Kong Institute of Education, H.K.

09:30 – 12:00 第一場：海峽兩岸四地的人權法治概念

Panel 1: Notions of Human Rights and the Rule of Law in the Cross-Strait Region

「一國兩制」下的香港法治與人權：兩種法治觀與兩種人權觀

The Rule of Law and Human Rights in Hong Kong under the “One Country, Two Systems”:

Two Perspectives of the Rule of Law and Two Perspectives of Human Rights

戴耀廷先生 Mr. Benny Yiu Ting TAI

香港大學法律學院 Faculty of Law, The University of Hong Kong, H.K.

人權與法治：台灣經驗

Human Rights and the Rule of Law: Taiwan’s Journey

黃默教授 Professor Mab HUANG

東吳大學人權學程 Human Rights Program, Soochow University, Taiwan

內地人權事業與人權研究的進展與問題

The Studies of the Progress and Issues of Human Rights (HR) in Mainland China

檀傳寶教授 Professor Chuanbao TAN

北京師範大學教育學部 Faculty of Education, Beijing Normal University, China

澳門地區人權法治的一些狀況

Status Quo of Human Rights and Rule of Law in Macao

黃素君博士 Dr. Sou Kuan VONG

澳門大學教育學院 Faculty of Education, University of Macau, Macao

評論人 **Discussant**

余錦波博士 Dr. Kam Por YU

香港理工大學通識教育中心 General Education Centre, Hong Kong Polytechnic University, H.K.

12:00 – 13:15 午膳時間 Break for lunch

13:15 – 15:45	<p>第二場：香港核心價值 Panel 2: Hong Kong Core Values</p>
	<p>回顧《香港核心價值宣言》的誕生及其影響 A Review on the Birth and Impact of the “Hong Kong Core Values Declaration” 黎廣德先生 Ir. Albert Kwong Tak LAI 《香港核心價值宣言》發起人（2004年） Initiator of the Hong Kong Core Values Declaration in 2004</p> <p>核心價值討論的嬗變 Evolution of the Discussion of “Core Values” in Hong Kong after 2004 王慧麟博士 Dr. Max Wai Lun WONG 英國倫敦大學亞非研究學院東亞法律中心成員及時事評論員 Member, Centre of East Asia Law, The School of Oriental and African Studies (SOAS), University of London, U.K.; Commentator</p> <p>核心價值、多元價值, 與瀕危價值 Core Values, Pluralistic Values, and Endangered Values 余錦波博士 Dr. Kam Por YU 香港理工大學通識教育中心 General Education Centre, Hong Kong Polytechnic University, H.K.</p> <p>評論人 Discussant 檀傳寶教授 Professor Chuanbao TAN 北京師範大學教育學部 Faculty of Education, Beijing Normal University, China</p>
15:45 – 16:00 小休 Break	
16:00 – 18:05	<p>第三場：人權概念與人權教育 Panel 3: Human Rights and Human Rights Education</p>
	<p>人權概念與人權教育 Human Rights and Human Rights Education 黃覺岸先生 Mr. Kwok Ngon WONG 資深時事評論員 Senior Commentator</p> <p>人權教育：台灣經驗 Human Rights Education: Taiwan’s Journey 黃默教授 Professor Mab HUANG 東吳大學人權學程 Human Rights Program, Soochow University, Taiwan</p> <p>談台灣校園人權教育發展實務 The Development of Human Rights Education in Campuses in Taiwan 王秀津女士 Ms. Hsiu Chin WANG 弘立書院 The ISF Academy, H.K.</p> <p>內地人權教育的現狀與發展 The Current Situation of Human Rights Education in Mainland China 檀傳寶教授 Professor Chuanbao TAN 北京師範大學教育學部 Faculty of Education, Beijing Normal University, China</p> <p>評論人 Discussant 莫家棟博士 Dr. Francis Ka Tung MOK 香港教育學院社會科學系 Department of Social Sciences, The Hong Kong Institute of Education, H.K.</p>

2013年2月2日(星期六) 2nd February 2013 (Saturday)

地點：香港大學百週年校園鄭裕彤教學樓 11 樓學術會議室

Academic Conference Room, 11/F Cheng Yu Tung Tower, Centennial Campus, The University of Hong Kong, Pokfulam Road

09:30 – 12:00 第四場：法治概念與法治教育

Panel 4: Rule of Law and Education of the Rule of Law

從人大常委釋法看法治概念

The Concepts of the Rule of Law by reference to the NPCSC Interpretation

張達明先生 Mr. Eric T. M. CHEUNG

香港大學法律專業學系

Department of Professional Legal Education, The University of Hong Kong, H.K.

關於香港法治教育的思量

吳達明先生 Mr. Simon Tat Ming NG

香港大學專業進修學院人文及法律學院

College of Humanities and Law, HKU School of Professional and Continuing Education, H.K.

香港大學核心課程：「全球化下的法治」

Rule of Law in a Globalizing World, a course of the HKU Common Core Curriculum

戴耀廷先生 Mr. Benny Yiu Ting TAI

香港大學法律學院 Faculty of Law, The University of Hong Kong, H.K.

評論人 **Discussant**

張耀良大律師 Mr. Yiu Leung CHEUNG

大律師 Barrister-at-law

12:00 – 13:15 午膳時間 Break for lunch

13:15 – 15:20	<p>第五場：教師對人權法治概念的覺識 Panel 5: Teachers' Awareness of Human Rights and the Rule of Law</p>
	<p>「通識教育科教師是否準備好培養尊重人權的學生？」通識教師的人權法治態度調查 Are Liberal Studies Teachers Ready to Prepare Human Rights Respecting Students?: A Portrait of Teachers' Attitudes Towards Human Rights 梁恩榮博士 Dr. Yan Wing LEUNG 香港教育學院管治與公民研究中心 Centre for Governance and Citizenship, The Hong Kong Institute of Education, H.K., and 盧恩臨小姐 Ms. Yan Lam LO 香港教育學院教育政策與領導學系 Department of Education Policy and Leadership, The Hong Kong Institute of Education, H.K.</p> <p>教師對人權法治概念的覺識 Teachers' Awareness of Human Rights and the Rule of Law 黃默教授 Professor Mab HUANG 東吳大學人權學程 Human Rights Program, Soochow University, Taiwan, and 王秀津女士 Ms. Hsiu Chin WANG 弘立書院 The ISF Academy, H.K.</p> <p>台灣與香港教師人權態度之別 Difference between the Human Rights Attitudes of Taiwan and Hong Kong Teachers 莊耀洸律師 Mr. Yiu Kwong CHONG 香港人權監察副主席 Deputy Chairman, Hong Kong Human Rights Monitor, H.K.</p> <p>分析澳門教師對人權法治概念覺醒的可能條件 Analysis of the Possible Conditions to Constitute the Concept of Human Rights and Rule of Law of Macao Teachers 黃素君博士 Dr. Sou Kuan VONG 澳門大學教育學院 Faculty of Education, University of Macau, Macao</p> <p>評論人 Discussant 李展華先生 Mr. Chin Wa LI 香港教育學院國際教育與終身學習學系 Department of International Education and Lifelong Learning, The Hong Kong Institute of Education, H.K.</p>
15:20 – 15:30	<p>閉幕致辭 Concluding Remarks and Closing</p>